



Auktorisoidun kääntäjän tutkinto 12.11.2016

Kielet ja käännössuunta
venäjistä suomeen

Aihepiiri (aukt3)
talouselämä

Käännöstehtävä

Laadi liiteasiakirjasta laillisesti pätevä käännös

Lähde: <http://www.ersted.ru/files/uchreditelnyie-dokumentyi/>

Linkki asiakirjaan yllämainitulla sivulla kohdassa
Устав - новая редакция 2016

Käännöksen käyttötarkoitus

Käännetään suomalaisen sijoittajan asianajajalle

*Huom! Käännökseen ei saa kirjoittaa vakuuslauseketta eikä nimeä!
Vakuuslausekkeen tai nimen kirjoittaminen käännökseen johtaa
tutkintosuorituksen hylkäämiseen.*

Käännettävän tekstin pituus on 1979 merkkiä

7.3. Дивиденды Общества.

7.3.1. Общество вправе по результатам первого квартала, полугодия, девяти месяцев отчетного года и (или) по результатам отчетного года принимать решения (объявлять) о выплате дивидендов по размещенным акциям, если иное не установлено Федеральным Законом "Об акционерных обществах". Решение о выплате (объявлении) дивидендов по результатам первого квартала, полугодия и девяти месяцев отчетного года может быть принято в течение трех месяцев после окончания соответствующего периода.

7.3.2. Общество обязано выплатить объявленные по акциям каждой категории (типа) дивиденды, если иное не предусмотрено Федеральным законом «Об акционерных обществах».

Дивиденды выплачиваются деньгами. Дивиденды могут выплачиваться иным имуществом в случае, если такое решение принято общим собранием акционеров.

7.3.3. Источником выплаты дивидендов является прибыль Общества после налогообложения (чистая прибыль Общества), определяемая по данным бухгалтерской (финансовой) отчетности Общества.

7.3.4. Решение о выплате (объявлении) дивидендов принимается общим собранием акционеров. Указанным решением должны быть определены размер дивидендов по акциям каждой категории (типа), форма их выплаты, порядок выплаты дивидендов в неденежной форме, дата, на которую определяются лица, имеющие право на получение дивидендов.

/---/

7.3.7. Дивиденды выплачиваются лицам, которые являлись владельцами акций соответствующей категории (типа) или лицами, осуществляющими в соответствии с федеральными законами права по этим акциям, на конец операционного дня даты, на которую в соответствии с решением о выплате дивидендов определяются лица, имеющие право на их получение.

/---/

7.3.11. Общество не вправе выплачивать объявленные дивиденды по акциям:

- если на день выплаты Общество отвечает признакам несостоятельности (банкротства) в соответствии с законодательством Российской Федерации о несостоятельности (банкротстве) или если указанные признаки появятся у Общества в результате выплаты дивидендов;

/---/